XC90

QUICK GUIDE

VÄLKOMMEN!

Esta Quick Guide describe una selección de las funciones de su Volvo. Podrá encontrar información de propietario más detallada en el vehículo, la aplicación y la web.

PANTALLA CENTRAL DEL VEHÍCULO

El manual de propietario está disponible en la pantalla central del automóvil, pudiéndose acceder a él a través de la vista superior.

APLICACIÓN MÓVIL

El manual de propietario se ofrece en forma de aplicación (Volvo Manual) para smartphones y tabletas. La aplicación contiene también vídeos con instrucciones sobre distintas funciones.

PÁGINA DE SOPORTE DE VOLVO

El sitio web de soporte técnico de Volvo Cars (support.volvocars.com) incluye manuales y vídeos de instrucciones, así como información adicional y ayuda relacionada con su Volvo y el uso de este.

INFORMACIÓN IMPRESA

En la guantera hallará un suplemento del manual de propietario que contiene información relativa a fusibles y especificaciones, así como un compendio de información importante y de carácter práctico. Podrá solicitar a posteriori un manual de propietario en versión impresa con su correspondiente suplemento.

CONTENIDO

01. CONOZCA SU VOLVO

En este capítulo hallará información sobre cómo iniciarse en el manejo de su Volvo y se le presenta tanto el interior y el exterior de este como la pantalla central.

02. INTERIOR Y CONEXIONES

Aquí podrá obtener información sobre ajustes de asiento, botones y palancas del volante, climatización del habitáculo, conexión a internet, conexiones a Bluetooth, etc.

03. VISTAS DE LA PANTALLA CENTRAL

Aquí podrá obtener información sobre las distintas vistas principales de la pantalla central. Estas le permitirán controlar muchas de las funciones del automóvil.

04. CONDUCCIÓN INTELIGENTE

Este capítulo detalla las distintas funciones que incorpora el automóvil para asistirle en su manejo, así como consejos para una experiencia de conducción más limpia.

05. GUÍA DE VOZ

Aquí encontrará varios comandos/frases que puede utilizar al usar el sistema de control por voz del automóvil.

06. TEXTOS ESPECIALES

Textos de tipo "Advertencia", "Importante" y "Nota", que deben leerse.

Los elementos opcionales de la Quick Guide se indican con un asterisco (*).

01

4:21 PM
VOLVO
Volvo On Call
Making everyday life a little less complicated
Sign In
Try Demo
Ändvägen
Lune - Leave The World...
Daniel's Phone
Telenor
Studio
Sound optimized for driver
13:45
22°
22°

PUESTA EN MARCHA

Para iniciarse de la mejor manera en el manejo de su Volvo hay distintas funciones, conceptos y recomendaciones que le conviene conocer.

Volvo ID

El Volvo ID es un identificador personal que le proporciona acceso a un conjunto de servicios en línea[1]. Puede destacarse, entre ellos, Volvo On Call*, los servicios de mapas, el inicio de sesión personalizado en volvocars.com y la posibilidad de reservar hora para revisión y reparación. Podrá crear un Volvo ID a través de volvocars.com, con la aplicación Volvo On Call o directamente en su vehículo.

Sensus

Sensus es la interfaz inteligente del automóvil. Incluye todas las soluciones del vehículo relacionadas con el entretenimiento, la conexión, la navegación* y los servicios de información. Sensus es lo que hace posible la comunicación entre usted, su automóvil y el mundo exterior.

Volvo On Call*

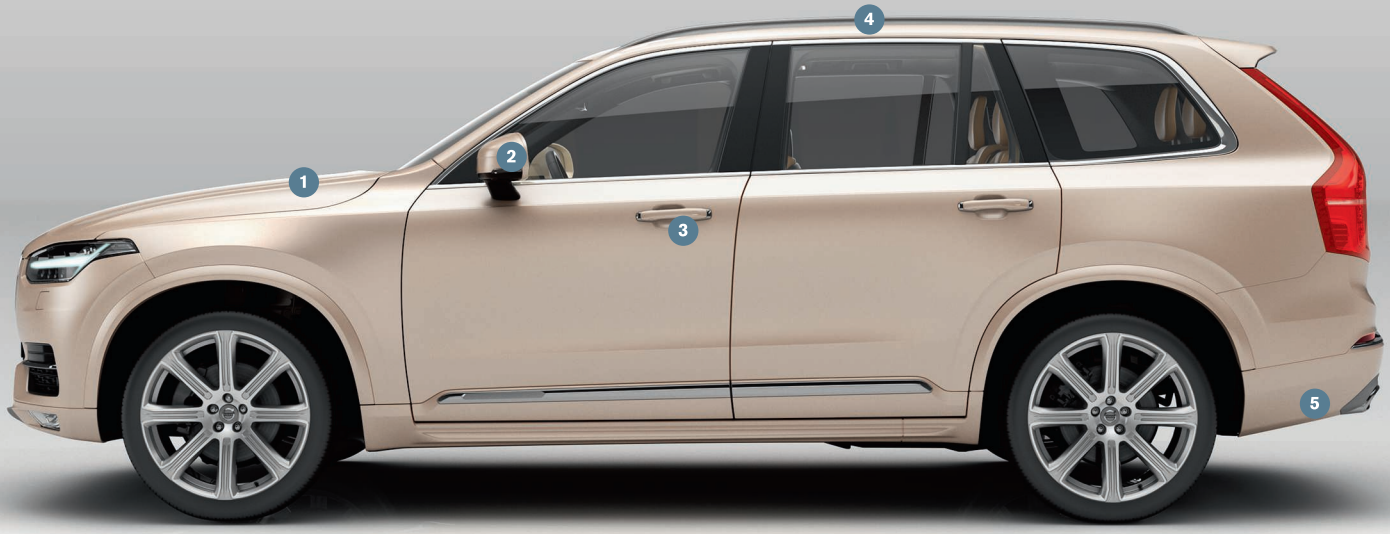
Volvo On Call es un sistema de asistencia incorporado con una aplicación que le permite controlar su Volvo de manera remota. Con la aplicación Volvo On Call podrá, entre otras cosas, preacondicionar el vehículo antes del inicio del trayecto, activar/desactivar el cierre de su automóvil, consultar dónde se halla estacionado, registrar viajes y recibir avisos de robo. Descargue la aplicación Volvo On Call para comenzar.

Volvo On Call incluye también asistencia en carretera y ayuda de emergencia con los botones **ON CALL** y **SOS** situados en la consola de techo del automóvil.

Perfiles de conductor

Muchos de los ajustes que se realizan en el vehículo pueden adaptarse según las preferencias personales del conductor y guardarse seguidamente en uno o varios perfiles de conductor. Cada llave puede vincularse a un perfil de conductor. Véase el apartado Vista superior de esta Quick Guide para ampliar la información acerca de los perfiles de conductor.

1 Estos servicios dependerán de la configuración del vehículo y del mercado en cuestión.


1
2
3
4
5

VISTA GENERAL, EXTERIOR

1. El **control del nivel de aceite del motor y de presión de neumáticos** se realiza desde la aplicación **Estado del Auto**, en la vista de aplicaciones de la pantalla central. En **Estado del Auto** podrá consultar también los mensajes de estado y reservar hora para revisión y reparación*.
2. Los **retrovisores** se inclinan automáticamente* al introducir la marcha atrás para que el conductor, por ejemplo, pueda ver el bordillo a la hora de estacionar. Al activar/desactivar el cierre del automóvil con el mando distancia, los retrovisores se plegarán/desplegarán de manera automática.
3. Gracias al **cierre/apertura sin llave*** basta con llevar la llave encima, por ejemplo, en el bolsillo, para cerrar o abrir el vehículo. El mando a distancia debe estar situado en un radio de aproximadamente 1 metro respecto al automóvil.

   Agarre un tirador de puerta o pulse el pulsador de goma del portón trasero para desactivar el cierre del vehículo. Para activar el cierre del vehículo, presione suavemente sobre el hueco de uno de los tiradores de puerta. Evite tocar simultáneamente ambas superficies de presión.
4. **El techo panorámico*** incluye un techo solar de cristal que se puede abrir y una cortinilla solar. Se maneja con un mando situado sobre el retrovisor cuando el automóvil se encuentra, al menos, en la posición de encendido **I**. Para abrirlo a la posición de ventilación presione el mando hacia arriba y ciérrelo empujando el mando hacia abajo. Para abrir completamente el techo panorámico, empuje el mando hacia atrás dos veces. Ciérrelo empujando el mando hacia abajo dos veces.
5. El **portón trasero de accionamiento eléctrico*** puede abrirse con el asa de la tapa o bien a través de una lenta patada* hacia adelante por debajo de la sección izquierda del parachoques trasero. Cierre y bloquee la tapa con el botón situado en el borde inferior del portón trasero. También puede cerrar la tapa con una patada.

   Para impedir que el portón trasero golpee, por ejemplo, con el techo de un garaje, se puede programar su apertura máxima. Fije la apertura máxima abriendo el portón y dejándolo quieto en la posición de apertura deseada. A continuación pulse durante al menos 3 segundos para guardar la posición.

VOLVO

ACTIVAR/DESACTIVAR EL CIERRE

Mando a distancia

Pulse brevemente el botón para bloquear las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito, y conectar la alarma*. Manteniendo pulsado el botón, se cierra el techo panorámico* y todas las ventanillas al mismo tiempo.

Pulse brevemente el botón para desbloquear las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito, y desconectar la alarma. Manteniendo pulsado el botón, se abren todas las ventanillas al mismo tiempo.

Pulse brevemente el botón para desbloquear solamente el portón trasero y desconectar su alarma. Una pulsación prolongada abre o cierre el portón trasero de accionamiento eléctrico*.

La función de emergencia activa los intermitentes y la bocina para, en caso necesario, atraer la atención. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para activarla.

Cierre privado

Con el cierre privado se bloquea el portón trasero y la guantera, lo que puede resultar práctico, por ejemplo, al dejar el vehículo en un taller.

- En la vista de funciones de la pantalla central, pulse **Cierre privado** para activar/desactivar la función.

En la activación/desactivación se muestra una ventana emergente. Cada vez que se bloquea, se selecciona un código de cuatro cifras. La primera vez que se utiliza el sistema, debe seleccionarse un código de seguridad adicional.

1
2
3
4
5
6
7
8
DRIVE MODE

VISTA GENERAL, INTERIOR

1. La **pantalla central** se utiliza para controlar muchas de las funciones principales del vehículo, por ejemplo, climatización, sistemas de apoyo al conductor y aplicaciones del automóvil.
2. La **pantalla del conductor** presenta gran parte de la información relacionada con la conducción, entre otros, velocidad, régimen del motor, navegación* y apoyos de conductor activos. Puede elegir por sí mismo los elementos a mostrar en la pantalla de conductor a través de **Ajustes** ➔ **My Car** ➔ **Pantallas** dentro de la vista superior de la pantalla central.
3. La **pantalla de visualización frontal***, que sirve de complemento de la pantalla del conductor del vehículo, proyecta la información en el parabrisas. Se activa a través de la vista de funciones de la pantalla central.
4. **Ponga en marcha/desconecte el vehículo** con la perilla de arranque situada en el medio, entre los asientos. En los vehículos con cambio automático deberá seleccionarse la posición de marcha **P** o **N**. En los vehículos con cambio manual deberá mantenerse pisado el pedal de embrague. Gire en el sentido de las agujas del reloj y suelte en la posición de encendido **I**, pise el pedal de freno, gire y mantenga para poner en marcha el vehículo. Desconecte girando la perilla de arranque en el sentido de las agujas del reloj.
5. Los **modos de conducción*** se ajustan con el mando situado en el medio, entre los asientos. Presione el mando y rote para seleccionar entre **Comfort**, **Off Road**, **Eco**, **Dynamic** y **Individual** en la pantalla central. Confirme pulsando la rueda. Mediante **Individual** puede adaptar un modo de conducción a las características de conducción deseadas. Se activa en **Ajustes** ➔ **My Car** ➔ **Modo de conducción individual**, dentro de la vista superior de la pantalla central.
6. Para activar el **freno de estacionamiento**, suba el mando Ⓟ. Se encenderá un símbolo la pantalla de conductor. Suéltelo manualmente bajando el mando al tiempo que mantiene pisado el pedal de freno. Auto Hold (Ⓐ) permite soltar el pedal de freno sin pérdida de efecto de frenado al detener el automóvil en, por ejemplo, un semáforo.

   Recuerde que debe desactivar tanto Auto hold como **Activación automática freno estacionamiento** al introducir el vehículo en un autolavado. Esto último se hace en la vista superior de la pantalla central, entrando en **Ajustes** ➔ **My Car** ➔ **Freno de estacionamiento y suspensión**. A continuación, seleccione la posición de marcha **N** y gire la perilla de arranque en el sentido de las agujas del reloj durante un mínimo de 4 segundos.
7. El **interruptor del airbag del acompañante*** está situado en el costado del tablero de instrumentos del acompañante, pudiendo accederse a él con la puerta abierta. Tire del conmutador y gire a **ON/OFF** para activar/desactivar la función de airbag.
8. Puede abrir la **guantera** con el botón .

13:45
Ånäsvägen
Lune - Leave The World...
Daniel's Phone
Telenor
Estudio
Sonido optimiz. para conductor
22°C
AUTO
22°C

PANTALLA CENTRAL

En la **pantalla central** puede realizar ajustes y controlar la mayoría de las funciones. La pantalla central incluye tres vistas principales a las que puede acceder haciendo un barrido a derecha/izquierda: vista inicial, vista de funciones y vista de aplicaciones. Hay también disponible una vista superior a la que puede acceder arrastrando hacia abajo la parte de arriba de la pantalla.

Modifique la apariencia de la pantalla central y la pantalla del conductor seleccionando tema en **Ajustes ➔ My Car ➔ Pantallas** dentro de la vista superior. Aquí podrá seleccionar también un fondo oscuro o claro para la pantalla central.

Retroceda en la estructura de menús pulsando brevemente el botón físico de inicio situado debajo de la pantalla. Una pulsación prolongada le llevará a la vista inicial.

Cuando limpie la pantalla central desactive la función de pantalla táctil mediante una pulsación larga en el botón físico de inicio situado debajo de dicha pantalla. Reactive la pantalla con una pulsación breve en el botón de inicio.

El **campo de estado** del extremo superior de la pantalla muestra la actividad del vehículo. A la izquierda se muestra información sobre redes y conexión, y a la derecha información relacionada con multimedia y el reloj.

En la **barra de climatización** de la parte inferior puede ajustar la temperatura, el confort del asiento y el nivel del ventilador pulsando en el icono correspondiente.

ASIENTOS DELANTEROS DE ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO*

Use los mandos de la parte exterior de los asientos para ajustar la posición de estos, el apoyo lumbar*, etc. Uno de los mandos tiene forma de asiento para que le resulte más sencillo entender cómo modificar la posición. El otro, el mando multifunción, se utiliza para el apoyo lumbar, el masaje*, etc.

Mando con forma de asiento

Ajuste el cojín del asiento o desplace todo el asiento con el mando inferior. Ajuste el ángulo del respaldo con el mando trasero.

Mando multifunción

Los ajustes de masaje*, los apoyos laterales*, el apoyo lumbar* y la extensión del cojín de asiento* están vinculados al mando multifunción.

1. Active el ajuste de asiento en la pantalla central girando el mando.
2. Seleccione la función deseada en la pantalla central haciendo girar el mando.
3. Modifique el ajuste pulsando la sección superior/inferior/delantera/trasera del mando.

Guardar ajustes

1. Ajuste el asiento, los retrovisores exteriores y la pantalla de visualización frontal* en la posición deseada y pulse el botón **M** en el panel de la puerta. El indicador luminoso del botón se enciende.
2. En el plazo de 3 segundos, pulse el botón de memoria **1**, **2** o **3**. Se emite una señal acústica y se apaga el indicador luminoso del botón **M**.

Para utilizar su configuración de asiento guardada:

Con la puerta abierta, presione uno de los botones de memoria y suéltelo.

Con la puerta cerrada, mantenga pulsado uno de los botones de memoria hasta alcanzar la posición guardada.

ABATIR EL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO

Puede ser necesario ajustar los asientos delanteros y traseros para poder abatir el respaldo.

Plaza central de la segunda fila de asientos

1. Abata el reposacabezas manualmente pulsando el botón entre el respaldo y el reposacabezas. Empuje al mismo tiempo el reposacabezas.
2. Tire de la cinta de la plaza central 1 hacia arriba y adelante durante el abatimiento.

Plazas laterales de la segunda fila de asientos

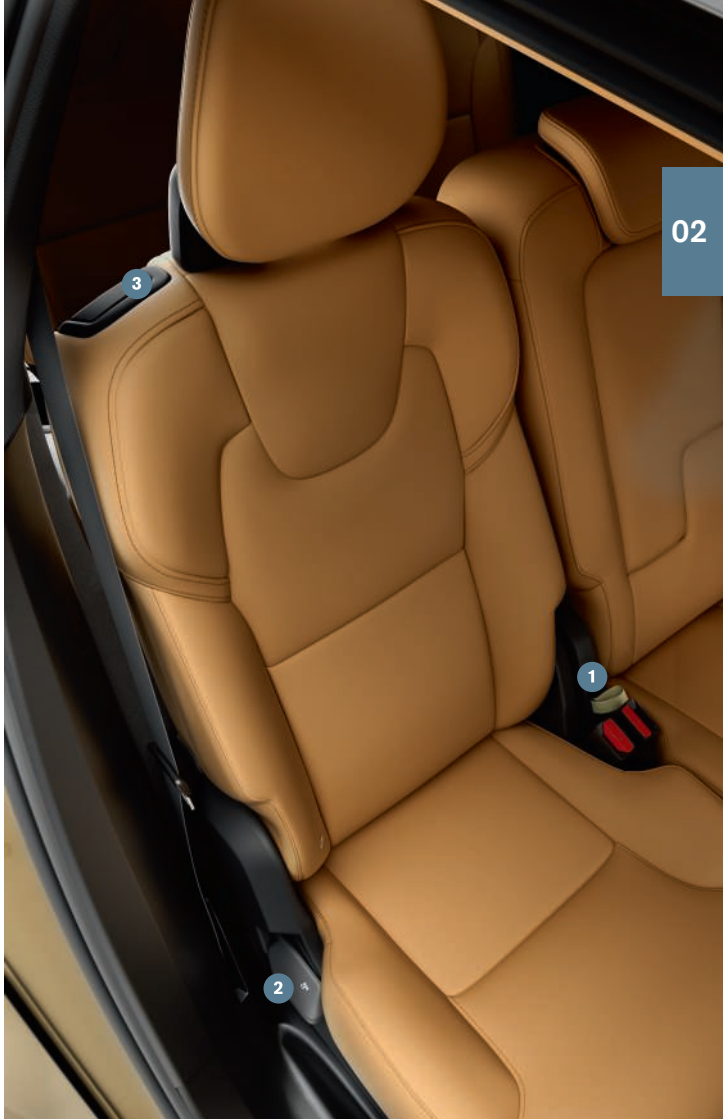
– Suba el tirador lateral del asiento exterior 2 para abatir este último. El reposacabezas se pliega de forma automática.

Tercera fila de asientos*

– Tire hacia arriba y hacia adelante de la palanca situada en la parte superior del respaldo. Abata el respaldo. El reposacabezas se pliega de forma automática.

Al reponer la segunda fila de asientos, la correa y/o la palanca debe tirarse hacia arriba. Levante los respaldos hasta el bloqueo de los fiadores. Los reposacabezas se suben manualmente.

Para acceder a la tercera fila de asientos, desplace arriba/adelante el tirador situado en la parte superior del asiento de la fila central 3. Abata el respaldo y deslice todo el asiento hacia adelante.



VOLANTE

Puede configurar la posición vertical y profundidad del volante accionando la palanca situada bajo éste en sentido contrario a usted. Regule la posición deseada y recoloque la palanca en su posición de bloqueo.

Teclado izquierdo

El Apoyo al conductor se selecciona en la pantalla del conductor con ayuda de las flechas del teclado izquierdo del volante (◄ y ►). Si el símbolo del Apoyo al conductor es de color BLANCO, ello significa que la función está activa. GRIS quiere decir que la función se ha interrumpido o se encuentra en modo de espera.

Símbolos de la pantalla del conductor:

- **El limitador de velocidad*** le ayuda a no sobrepasar una velocidad máxima previamente escogida/establecida.
- **El programador de velocidad** ayuda a mantener una velocidad uniforme.
- **El programador de velocidad adaptativo*** ayuda a mantener una velocidad uniforme y un intervalo de tiempo determinado con respecto al vehículo que circula delante.
- **Pilot Assist*** le ayuda a mantener el automóvil entre las líneas de señalización del carril mediante la asistencia de dirección, así como a mantener una velocidad uniforme y un intervalo de tiempo determinado con respecto al vehículo que circula delante.

Pulse para activar o cancelar la función seleccionada.

Una pulsación breve en + o − aumenta o disminuye la velocidad guardada en la memoria en 5 km/h. Mantenga pulsado el botón para seguir modificándola y suéltelo al llegar a la velocidad deseada.

/ disminuye o aumenta la distancia respecto al vehículo situado delante cuando se utiliza el Programador de velocidad adaptativo o el Pilot Assist.

Una pulsación en + reactiva también la velocidad guardada en la memoria de la función seleccionada.

Teclado derecho

Con el teclado derecho del volante se controla la pantalla del conductor.

Se abre o se cierra el menú de aplicaciones de la pantalla del conductor. Desde aquí, pueden controlarse el ordenador de a bordo, el reproductor de medios, el teléfono y la navegación.

Desplácese entre los menús de las diferentes aplicaciones que están disponibles pulsando la flecha izquierda o derecha.

Marque, desmarque o confirme una opción, por ejemplo, seleccione el menú del ordenador de abordo o elimine un mensaje de la pantalla del conductor.

Desplácese entre las funciones de la aplicación seleccionada y pulse hacia arriba o hacia abajo.

Aumente/reduzca el volumen de reproducción multimedia pulsando ▼ y ▲. Si no hay activa ninguna otra función, dichos botones harán las veces de control de volumen.

El **control por voz** se activa con el botón . Ello le permite manejar, por ejemplo, multimedia, navegación y climatización con ayuda de la voz. Diga, por ejemplo, "**Reproducir Avicii**", "**Aumentar temperatura**" o "**Cancelar**".

Véase el apartado Control por voz de esta Guía Rápida para conocer más comandos de voz.

Ordenador de a bordo

El ordenador de a bordo muestra, por ejemplo, la distancia recorrida, el consumo de combustible y la velocidad media. Se puede seleccionar la información del ordenador de a bordo que debe mostrarse en la pantalla del conductor. El ordenador de abordo calcula el kilometraje restante hasta el agotamiento del depósito. El teclado derecho del volante se emplea para mostrar las distintas alternativas disponibles. Cuando aparece "----" en la pantalla del conductor, no se puede garantizar ninguna autonomía.

PALANCA IZQUIERDA DEL VOLANTE

Las **funciones de los faros** podrá controlarlas con la palanca izquierda del volante.

Si selecciona la posición **AUTO**, el vehículo detectará la luminosidad externa, adaptando en consecuencia el alumbrado, por ejemplo, cuando se hace de noche o se interna en un túnel. También puede girar la rueda selectora de la palanca a para activar luz de carretera con función de atenuación automática al encontrarse con vehículos en sentido contrario. Para encender manualmente la luz de carretera, desplace la palanca del volante alejándola de usted. Para apagarla, desplace la palanca hacia usted.

Las **luces de curva activas*** han sido diseñadas para proporcionar un máximo de iluminación en las curvas y cruces mediante su adaptación a los movimientos de volante. La función se activa automáticamente en el arranque y puede desactivarse en la vista de funciones de la pantalla central.

La **luz de aproximación*** activa el alumbrado exterior al desactivar el cierre del vehículo con la llave, ayudándole a acercarse de forma segura a este en medio de la oscuridad.

Poner a cero los cuentakilómetros parciales

Ponga a cero de forma manual toda la información en el Cuentakilómetros parcial (TM) con una pulsación larga en el botón **RESET**. Una pulsación breve pone a cero unicamente la distancia recorrida. El cuentakilómetros parcial automático (TA) se ajusta a cero de forma automática si el vehículo no se utiliza durante 4 horas.

PALANCA DERECHA DEL VOLANTE

La palanca derecha del volante controla las escobillas del limpiaparabrisas y el sensor de lluvia.

- Baje la palanca para realizar un barrido simple del parabrisas.
- Suba la palanca escalonadamente para barrido de intervalo, normal y rápido.
- Ajuste la velocidad de intervalo con la rueda selectora de la palanca.
- Desplace la palanca hacia el volante para poner en marcha el lavaparabrisas y el lavafaros, y hacia el tablero de instrumentos para activar los lavalunetas traseros.

Pulse el botón del sensor de lluvia para activar y desactivar el sensor de lluvia. El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua que cae sobre el parabrisas y pone en marcha los limpiaparabrisas de manera automática. Gire la rueda selectora hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la sensibilidad.

Pulse el botón para que el lavalunetas trasero barra de forma intermitente.

Pulse el botón para que el lavalunetas trasero barra de forma continua.

Use la posición de servicio de los limpiaparabrisas, por ejemplo, en el cambio, lavado o levantamiento de las escobillas de estos. Se activa en la vista de funciones de la pantalla central.

CLIMATIZACIÓN DEL HABITÁCULO

Ajustes de climatización

Las funciones del climatizador para la sección delantera y trasera del habitáculo se regulan a través de la pantalla central, con los botones de la consola central y en la parte trasera de la consola del túnel*. Algunas funciones de la climatización también pueden controlarse con la voz.

El icono para acceder a la vista de climatización se halla en medio de la parte inferior de la pantalla central. Cuando el texto Clean Zone está en AZUL, se cumplen las condiciones para una buena calidad de aire en el habitáculo.

- Pulse en **AUTO** para obtener una climatización del habitáculo completamente automática conforme a la temperatura deseada. Pulse brevemente para restablecer los ajustes anteriores de la climatización auto-regulable. Mantenga la pulsación para cambiar a la configuración estándar (22 °C, con nivel 3 de ventilador en el asiento delantero y nivel 2 en el asiento trasero). El ventilador puede ajustarse también en modo **AUTO** en cinco niveles automáticos de ventilador distintos, así como en **Off** y **Max**.
- Pulse en alguno de los iconos de la barra de climatización, situada en el borde inferior de la pantalla central, para ajustar la temperatura, la calefacción del asiento y el nivel del ventilador.

Para sincronizar la temperatura de todas la zonas con la del lado del conductor, pulse el icono de temperatura del lado del conductor y **Sincronizar temperatura** .

Sistema de calidad de aire IAQS*

El IAQS, incluido dentro del Clean Zone Interior Package*, es un sistema totalmente automático que filtra el aire del habitáculo de impurezas como partículas, hidrocarburos, óxidos de nitrógeno y ozono troposférico. Esta función se activa en la vista superior de la pantalla central, entrando en **Ajustes ➔ Climatización ➔ Sensor de calidad del aire**.

CONEXIONES

Puede reproducir/controlar por voz multimedia, SMS y llamadas telefónicas, así como conectar el vehículo a Internet mediante distintos dispositivos externos, por ejemplo, smartphones. Para poder conectar los dispositivos, el sistema eléctrico del automóvil debe hallarse como mínimo en la posición de encendido **I**.

Módem del automóvil[2]

La forma más sencilla y eficaz de tener su automóvil conectado a Internet es a través del módem del propio vehículo. Proporciona el mejor rendimiento, se activa automáticamente en cada trayecto que realice y no requiere ningún tipo de conexión con un smartphone.

1. Coloque una tarjeta SIM personal en el soporte del maletero.
2. Pulse **Ajustes** ➔ **Comunicación** ➔ **Módem de Internet del vehículo** en la vista superior.
3. Active marcando la casilla de **Módem de Internet del vehículo**.

Compartición de internet

Cuando el automóvil está conectado a Internet a través del módem, puede compartir dicha conexión (punto de acceso Wi-Fi) con otros dispositivos entrando en **Ajustes** en la vista superior. Pulse **Comunicación** ➔ **Punto acceso Wi-Fi vehículo**.

Bluetooth

Utilice Bluetooth, principalmente, para gestionar la transmisión de llamadas telefónicas, SMS y multimedia desde su teléfono al sistema del automóvil. También se puede conectar el automóvil a Internet a través de Bluetooth. Se pueden conectar al mismo tiempo dos dispositivos con Bluetooth de los cuales solo un puede utilizarse para transmitir multimedia. Los dos últimos teléfonos conectados se conectan auto-

máticamente cuando se vuelve a utilizar el automóvil, siempre que el Bluetooth de los teléfonos esté activo. En una lista se guardan hasta 20 dispositivos, para así poder conectarlos con facilidad más adelante.

1. Active Bluetooth en su teléfono. Para conectar a Internet, active también la compartición de Internet en el teléfono.
2. Abra la vista parcial **Teléfono** en la vista inicial de la pantalla central.
3. Pulse **Añadir teléfono** o, si un teléfono ya está conectado, pulse **Cambiar** y a continuación **Añadir teléfono**.
4. Seleccione el teléfono a conectar y siga los pasos mostrados en la pantalla central y en el teléfono. Observe que, en algunos teléfonos, debe activarse la función de mensajes.

Wi-Fi

Si conecta el vehículo a Internet a través de Wi-Fi podrá acceder a la transmisión de servicios online como la radio por Internet y la música mediante aplicaciones del automóvil, descargar o actualizar software, etc. a mayor velocidad que con Bluetooth. Una conexión Wi-Fi desde un smartphone funciona como un punto de acceso para el vehículo y para los posibles dispositivos externos que se encuentren en el automóvil.

1. Active la compartición de Internet en su teléfono.
2. Pulse **Ajustes** en la vista superior de la pantalla central.
3. Pulse **Comunicación** ➔ **Wi-Fi** y active marcando la casilla de conexión Wi-Fi.

Observe que algunos teléfonos desconectan la conexión a Internet después de cortarse la conexión con el vehículo. A continuación, la conexión a Internet debe reactivarse cuando se utiliza en la siguiente ocasión.

USB

A través de USB, puede conectar un dispositivo externo para reproducir multimedia. El puerto USB también se emplea para Apple CarPlay y Android Auto. Su dispositivo externo se carga mientras está conectado al automóvil.

1. Los puertos USB están situados en el compartimento del reposabrazos, entre los asientos.

Toma eléctrica

Su automóvil cuenta con las siguientes tomas eléctricas:

2. toma de 12 V.
3. toma de 12 V y toma de 230 V*. También hay una toma de 12 V* en el compartimento de carga.

[2] Solo vehículos con Volvo On Call*. Al conectarse con módem de vehículo, los servicios de Volvo On Call utilizarán esta conexión.

UTILIZAR DISPOSITIVOS CONECTADOS

Cuando el automóvil está conectado mediante un dispositivo externo usted puede, por ejemplo, gestionar las llamadas telefónicas y reproducir multimedia a través del sistema audiovisual del vehículo.

CONTROLAR llamadas telefónicas[3]

Es posible llamar y recibir llamadas desde un teléfono conectado por Bluetooth.

Llamar desde la pantalla central

1. Abra la vista parcial **Teléfono** en la vista inicial. Llame desde el historial de llamadas, la lista de contacto o indique un número con el teclado.
2. Pulse **Llamar** o .

Llame con el teclado derecho del volante

1. Pulse y navegue a **Teléfono** pulsando ◀ o ▶.
2. Desplácese en la lista de llamadas con ▼ y seleccione con ○.

Además puede gestionar las llamadas con el control por voz. Pulse el botón de control por voz en el teclado derecho del volante. Véase el apartado Control por voz de esta Guía Rápida para conocer los comandos de voz.

Reproducir multimedia

Para reproducir sonido desde un dispositivo externo, conéctelo al automóvil de la forma que prefiera. Véase el apartado anterior para conocer las distintas opciones de conexión.

Dispositivo conectado por Bluetooth

1. Inicie la reproducción del dispositivo conectado.
2. Abra la aplicación **Bluetooth** en la vista de aplicaciones de la pantalla central. Se inicia la reproducción.

[3] Para información sobre los teléfonos que son compatibles con el vehículo, véase support.volvocars.com.

Dispositivo conectado por USB

1. Inicie la aplicación **USB** en la vista de aplicaciones.
2. Seleccione lo que desea reproducir y empezará a sonar.

Reproductor MP3 o iPod

1. Inicie la reproducción en el dispositivo.
2. Abra la aplicación **iPod** o **USB**, dependiendo del método de conexión. Para reproducir desde un iPod, seleccione la aplicación **iPod**, independientemente del método de conexión. Se iniciará la reproducción.

Apple CarPlay y Android Auto

Apple CarPlay y Android Auto le permiten utilizar determinadas aplicaciones en su teléfono a través del vehículo para, por ejemplo, reproducir música o escuchar podcasts. La interacción se realiza a través de la pantalla central del vehículo o el teléfono.

Si dispone de un iPhone deberá activar la función de control por voz Siri antes de utilizar Apple CarPlay.

1. Conecte el teléfono al puerto USB. Si dispone de varios, use el que tiene un marco blanco.
2. Pulse **Apple CarPlay** o **Android Auto** en la vista de aplicaciones para activarlos.

Active el control por voz de Apple CarPlay y Android Auto mediante una pulsación prolongada en el botón del teclado derecho del volante. Si pulsa el botón brevemente, se activa el sistema de voz propio del vehículo.

Bluetooth se apagará al usar Apple CarPlay. Si es necesario, utilice el Wi-Fi o el módem* del automóvil para conectar el vehículo a Internet.

13:45
1
Ånäsvägen
2
Lune - Leave The World...
3
Daniel's Phone
Telenor
4
Estudio
Sonido optimiz. para conductor
22°C
AUTO
22°C

VISTA INICIAL

Al encenderse la pantalla central se muestra la vista inicial, desde la que puede accederse a las subvistas Navegación, Multimedia, Teléfono y a la última función del vehículo utilizada.

1. **Navegación**: Pulse aquí para acceder a navegación de mapas con Sensus Navigation*.

   Indicar destino mediante texto libre: Pulse en . La imagen de mapa cambia a búsqueda mediante texto libre. Escriba el término de búsqueda.

   Indicar destino con mapa: Amplíe el mapa con y pulse y mantenga presionado el destino al que desea desplazarse.

   Borrar un destino: Pulse para abrir el itinerario. Pulse la papelera para borrar un destino intermedio del itinerario o pulse **Borrar itinerario** para borrar todo el itinerario.

   Actualización de mapas[4]: Pulse **Centro de descargas** en la vista de aplicaciones. En **Mapas** aparece la cantidad de actualizaciones de mapas disponibles. Pulse **Mapas** ➔ **Instalar** para actualizar mapas o para instalar un mapa seleccionado. También existe la posibilidad de descargar mapas desde support.volvocars.com a una memoria USB y luego transferirlos al automóvil.

2. **Multimedia**: Aquí se muestra, entre otros, su música en un dispositivo externo o si ha seleccionado **Radio FM** en la vista de aplicaciones. Presione en la subvista para acceder a los ajustes. Desde aquí puede consultar su biblioteca de música, las emisoras de radio, etc.

3. **Teléfono**: Desde aquí se accede a la función de teléfono. Pulse en la subvista para expandirla. Aquí puede, por ejemplo, realizar llamadas desde el historial de llamadas o la lista de contactos, o bien introducir por su cuenta un número con ayuda del teclado. Una vez seleccionado el número, pulse **Llamar** o .

4. **Última función de vehículo usada**: aquí puede consultar la última función del vehículo utilizada que no aparece en ninguna de las demás subvistas, por ejemplo, **Estado del Auto** o **Comportamiento conductor**. Puede pulsar en la subvista para acceder a la última función utilizada.

4 La disponibilidad de esta función puede variar según el mercado.

13:45
Funciones del vehículo
ESC Modo deportivo
Lane Keeping Aid
Asistencia Aparcamiento
Cross Traffic Alert
Distance Alert
Cámara
Aparcar
Salir de aparcamiento
Plegar reposacabezas
Ajustes Pantalla virtual
Road Sign Information
Pantalla virtual
BLIS
Luces de curva activa
22°C
AUTO
22°C

VISTA DE FUNCIONES Y VISTA DE APLICACIONES

Vista de funciones

Realizando un barrido de izquierda a derecha[5] en la vista inicial accederá a la vista de funciones. Desde aquí se activan/desactivan diferentes funciones del vehículo, por ejemplo**Pantalla virtual** *, **Asistencia Aparcamiento** y **Encender/ Apagar**. Se activan/desactivan pulsando en el símbolo respectivo. Algunas funciones se abren en una ventana propia.

Para retroceder en la estructura de menús, pulse el botón físico de inicio situado debajo de la pantalla.

Vista de aplicaciones

Realice un barrido de derecha a izquierda[5] en la vista inicial para acceder a la vista de aplicaciones. Aquí podrá ver las aplicaciones incluidas con el vehículo y aquellas otras que haya optado por descargar e instalar.

Controlar y actualizar aplicaciones y sistemas

En **Centro de descargas**, dentro de la vista de aplicaciones, puede actualizar algunos de los sistemas del automóvil. Para que esto sea posible, el vehículo debe estar conectado a Internet. Pulse **Centro de descargas** para abrir una aplicación de descarga. Aquí podrá:

Descargar aplicaciones: Pulse **Nuevas apps** y seleccione la aplicación deseada. Seleccione **Instalar** para descargar la aplicación.

Actualizar aplicaciones: Pulse **Instalar todo** para actualizar todas las aplicaciones. Seleccione **Actualiz. aplicaciones** para ver una lista de posibles actualizaciones. Seleccione la aplicación deseada y pulse **Instalar**.

Desinstalar aplicaciones: Pulse **Actualiz. aplicaciones** y seleccione la aplicación deseada. Pulse **Desinstalar** para desinstalar la aplicación.

Actualizar software de sistemas: Pulse **Actualizaciones sistema** para mostrar una lista con actualizaciones que se pueden instalar en el automóvil. Pulse **Instalar todo** en el borde inferior de la lista para actualizar todo el software, o en **Instalar** para un software específico. Si no desea que aparezca ninguna lista, seleccione **Instalar todo** junto al botón **Actualizaciones sistema**.

Mover iconos

Las aplicaciones y los botones de funciones del vehículo en la vista de aplicaciones y en la vista de funciones pueden cambiarse de sitio, según sus preferencias.

1. Mantener un icono.
2. Arrastre el icono a un lugar vacío de la vista y suelte.

5 Se aplica a vehículos con volante a la izquierda. En vehículos con el volante a la derecha, pase el dedo en sentido contrario.

Ajustes
Manual propietario
Perfil
Mensaje guard. en app Estado Auto
Acomp.
Reiniciar
TuneIn se está instalando
Se han recibido posiciones nuevas
22°C
AUTO
22°C

VISTA SUPERIOR

En la parte superior de la pantalla se muestra una pestaña que podrá arrastrar hacia abajo para acceder a la vista superior. Desde aquí se accede a **Ajustes**, **Manual del propietario**, **Perfil** y mensajes guardados del vehículo.

Ajustes personales

En **Ajustes** puede configurar muchos ajustes personales de, por ejemplo, pantallas, espejos, asiento, navegación*, sistema audiovisual, idioma y control por voz.

perfiles de conductor

Si varios conductores utilizan el automóvil, cada uno puede tener su propio perfil personal de conductor en el vehículo. Cada vez que entre al automóvil tiene la posibilidad de seleccionar su perfil de conductor, que tiene memorizados sus ajustes personales[6]. El número de perfiles depende del número de llaves que tenga el automóvil. El perfil **Invitado** no está vinculado a ninguna llave en concreto.

El último perfil de conductor activo es el que se utiliza cuando se desbloquea el cierre del automóvil. Cambie el perfil de conductor seleccionando **Perfil** en la vista superior.

Los perfiles de conductor pueden vincularse a las llaves del automóvil y así, cuando usted desbloquea el cierre, el vehículo se adapta automáticamente a su configuración de ajustes personales. Vincule la llave en **Ajustes ➔ Sistema ➔ Perfiles del conductor**. Seleccione uno de los perfiles de conductor (el perfil **Invitado** no puede vincularse). Se mostrará de nuevo la vista inicial. Arrastre de nuevo hacia abajo la vista superior. Repita el procedimiento anterior, seleccione **Editar** en el perfil escogido y luego **Conectar la llave**.

Modo de conducción individual*

Si desea adaptar alguno de los modos de conducción **Comfort**, **Eco** o **Dynamic**: active el modo de conducción correspondiente en **Ajustes ➔ My Car ➔ Modo de conducción individual**. Una vez realizados los ajustes, escoja **Individual** entre los modos de conducción en la consola del túnel.

Volumen de sistema

Si desea regular o apagar el volumen de sonidos del sistema, por ejemplo el sonido al pulsar la pantalla, vaya a **Ajustes ➔ Sonido ➔ Volúmenes del sistema**.

6 Para una visión de conjunto de los ajustes que son personales o globales, véase el manual del conductor.

APOYO AL CONDUCTOR

Su vehículo integra una serie de funciones que le ayudarán a conducir de forma segura y prevenir accidentes. Estas funciones se activan en la vista de funciones de la pantalla central. Recuerde que las funciones de apoyo al conductor son solo recursos técnicos y de que es usted como conductor quien detenta siempre toda la responsabilidad en la conducción segura del automóvil.

City Safety

El City Safety[7] avisa de obstrucciones con ayuda de señales visuales y acústicas. El vehículo frenará automáticamente si el conductor no actúa a tiempo si hay riesgo de colisión. City Safety puede, entre otras cosas, impedir colisiones y asistir en caso de riesgo de choque con, por ejemplo, otros vehículos, animales de gran tamaño, peatones o ciclistas. City Safety se activa automáticamente en la puesta en marcha del motor.

Cross Traffic Alert (CTA)*

El CTA avisa de tráfico en sentido transversal detrás del vehículo y se activa si está introducida la marcha atrás o el vehículo se mueve hacia atrás.

Blind Spot Information (BLIS)*

BLIS le avisa de la presencia de vehículos en el ángulo muerto y de automóviles que se aproximan rápidamente por el carril más próximo.

Ayuda para Permanencia en el Carril

La Ayuda para Permanencia en el Carril (Lane Keeping Aid) puede ayudar a reducir el riesgo de que el automóvil abandone inadvertidamente su carril y/o colisione con otro vehículo u obstáculo, avisando, redirigiendo el automóvil y/o haciéndose a un lado.

Encontrará los ajustes de la Ayuda para Permanencia en el Carril en **Ajustes ➔ My Car ➔ IntelliSafe**, en la vista superior de la pantalla central. Puede escoger la forma de asistencia que se desee en **Modo Lane Keeping Aid**. Las subfunciones Asistencia de dirección en caso de riesgo de salida de la carretera, Asistencia de dirección en caso de riesgo de colisión frontal y Asistencia de dirección en caso de riesgo de colisión trasera* pueden desactivarse desmarcando **Asistencia para evitar colisiones**.

Pilot Assist

Pilot Assist es una función de confort que puede ayudar a mantener el automóvil dentro del carril propio y a conservar una distancia predeterminada respecto al vehículo situado delante.

Pilot Assist se selecciona y activa con el teclado izquierdo de volante. Para que esté operativa la ayuda de dirección se requiere, entre otras cosas, que el conductor apoye ambas manos sobre el volante y que esté visible la señalización lateral del carril. Al activarse la ayuda de dirección se mostrará en la pantalla del conductor un símbolo de volante VERDE.

7 No disponible en todos los mercados.

ASISTENCIA DE APARCAMIENTO

Park Assist Pilot*

El asistente de aparcamiento activo rastrea el espacio de estacionamiento disponible, girando en consecuencia el volante para manejar el vehículo. Usted deberá supervisar la zona alrededor del vehículo, seguir las instrucciones de la pantalla central, seleccionar la marcha, regular la velocidad y frenar.

Estacionar con Park Assist Pilot

1. Pulse el botón **Entrada** en la vista de funciones. Conduzca a una velocidad máxima de 20 km/h. La distancia entre el automóvil y la plaza de estacionamiento deberá ser de aproximadamente 1 m cuando la función busca espacio para aparcar.
2. Detenga el vehículo cuando el gráfico y el texto de la pantalla central indican que se ha encontrado un espacio adecuado. Se muestra una ventana emergente.
3. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla central. Prepárese para detener el vehículo cuando se le comunique mediante la información mostrada en la pantalla central.

Salir de la plaza de aparcamiento

La función solo puede utilizarse para un vehículo aparcado en línea.

1. Pulse el botón **Salir de aparcamiento** en la vista de funciones.
2. Siga las instrucciones de la pantalla central.

Cámara de aparcamiento asistido*

La cámara de aparcamiento asistido ayuda a detectar posible obstáculos alrededor del vehículo con la imagen de la cámara y un sistema gráfico en la pantalla central. La selección de vistas de cámara y líneas auxiliares se hace en la pantalla central. La cámara se inicia automáticamente cuando se selecciona la marcha atrás. La cámara de aparcamiento se puede iniciar también manualmente:

- Pulse el botón **Cámara** en la vista de funciones para activar y desactivar la función.

VOLVO
XC90
MLB 090

UN PLACER DE CONDUCCIÓN MÁS LIMPIO

Planificando su manejo y conduciendo de manera económica podrá reducir su consumo de combustible y sus emisiones de dióxido de carbono y de otros vertidos atmosféricos. De este modo disminuirá su impacto sobre el entorno y bajará el coste asociado al consumo de carburante. Podrá influir sobre determinados factores, pero en otros no. A continuación le presentamos varios consejos.

Planifique su conducción siempre como sigue:

- Planifique el itinerario: Un alto número de paradas innecesarias y una velocidad irregular contribuye a aumentar el consumo.

Conduzca de forma económica del modo siguiente:

- Active el modo de conducción **Eco**: De esta manera, el automóvil se adapta a una conducción más eficiente.
- Evite la operación en ralentí: Apague el motor en las paradas prolongadas.
- Conduzca a velocidad constante y con una adecuada anticipación para reducir al mínimo las frenadas.
- Conduzca con una presión de neumáticos adecuada, comprobándolo de forma periódica. Seleccione presión de neumáticos ECO para un óptimo resultado.
- Evite conducir con las ventanillas abiertas.

Factores sobre los que no puede influir

- Situación de tráfico.
- Estado de la carretera y topografía.
- Temperatura exterior y viento en contra.

COMANDOS DE VOZ

El sistema de control por voz le permite controlar mediante la voz[8] algunas funciones del reproductor multimedia, del teléfono conectado por Bluetooth, del sistema de climatización y del sistema de navegación de Volvo*. El control por voz se activa pulsando el botón de control por voz en el teclado derecho del volante.

Los siguientes comandos se pueden utilizar siempre:

- **Repetir**
- **Cancelar**
- **Ayuda**

Comandos de voz para el teléfono

- **Llamar a [contacto]**
- **Llamar al [número de teléfono]**
- **Llamadas recientes**
- **Leer mensaje**
- **Enviar un mensaje a [contacto]**

Comandos de voz para radio y multimedia

- **Multimedia**
- **Reproducir [artista]**
- **Reproducir [título de canción]**
- **Reproducir [título de canción] de [álbum]**
- **Reproducir [nombre de canal de TV]**
- **Reproducir [emisora de radio]**
- **Sintonizar [frecuencia]**
- **Sintonizar [frecuencia] [banda de frecuencias]**
- **Radio**
- **Radio FM**
- **Radio AM**
- **DAB**
- **TV***
- **CD***
- **USB**
- **iPod**
- **Bluetooth**
- **Música similar**

Comandos de voz para climatización

- **Climatización**
- **Ajustar temperatura a X grados**
- **Aumentar temperatura/Bajar temperatura**
- **Sincronizar la temperatura**

- Aire para los pies/Aire para el cuerpo
- Apagar aire para los pies/Apagar aire para el cuerpo
- Ajustar ventilador al máx./Apagar ventilador
- Aumentar velocidad ventilador/Disminuir velocidad ventilador
- Encender aire automático
- Aire acondicionado encendido/Aire acondicionado apagado
- Recirculación encendida/Recirculación apagada
- Encender desempañador /Apagar desempañador
- Encender desempañador máx./Apagar desempañador máx.
- Encender desempañador eléctrico/Apagar desempañador eléctrico*
- Encender desempañador trasero/Apagar desempañador trasero
- Encender calefacción volante/Apagar calefacción volante*
- Aumentar calefacción volante/Disminuir calefacción volante*
- Encender calefacción asientos/Apagar calefacción asientos*
- Aumentar calefacción asientos/Disminuir calefacción asientos*
- Encender ventilación asientos/Apagar ventilación asientos*
- Aumentar ventilación asientos/Bajar ventilación asientos*

Comandos de voz para navegación de mapas

- Navegador
- Llévame a casa
- Ir a [ciudad]
- Ir a [dirección]
- Añadir intersección
- Ir a [código postal]
- Ir a [contacto]
- Buscar [categoría de POI]
- Buscar [categoría de POI] [ciudad]
- Buscar [nombre de POI]
- Cambiar país/Cambiar estado[9, 10]
- Mostrar favoritos
- Borrar itinerario
- Repetir navegación asistida
- Apagar navegación asistida
- Encender navegación asistida

8 Algunos mercados.
9 Para países europeos se utiliza "país" en lugar de "estado".
10 Para Brasil e India el área de búsqueda se cambia en la pantalla central.

TEXTOS ESPECIALES

El manual de propietario y el resto de manuales contienen instrucciones de seguridad y todos los textos de tipo "Advertencia", "Importante" y "Nota", los cuales deben leerse. Algunas funciones se aplican únicamente a determinados mercados.

PRECAUCIÓN

PUESTA EN MARCHA

Volvo On Call: En vehículos con Volvo On Call, el sistema solo funcionará en zonas donde el socio colaborador de Volvo On Call disponga de cobertura de telefonía móvil y en los mercados donde se halle disponible dicho servicio. Las interferencias atmosféricas o la falta de cobertura pueden imposibilitar la conexión, por ejemplo, en zonas poco pobladas.

Para los textos de advertencia e importante y las notas de los servicios de Volvo On Call, vea además del manual del propietario también el contrato referente a la suscripción de Volvo On Call.

Sensus Navigation*: Dirija toda su atención a la carretera y concéntrese en primer lugar en la conducción del automóvil. Respete el reglamento de circulación vigente y utilice su sentido común. Según las condiciones viarias o meteorológicas, algunas recomendaciones pueden ser menos fiables.

VISTA GENERAL, EXTERIOR

Portón trasero: Tenga en cuenta el riesgo de pinzamiento en la apertura/cierre del portón trasero. Compruebe que no haya nadie cerca del portón trasero, ya que un pinzamiento puede acarrear graves consecuencias. Accione siempre el portón trasero bajo vigilancia.

VISTA GENERAL, INTERIOR

El **airbag del acompañante** permanecerá siempre activo si el vehículo no integra un conmutador de activación/desactivación de airbag del acompañante. No coloque nunca un sistema de retención infantil en sentido contrario a la marcha en el asiento delantero del acompañante cuando está conectado el airbag. El airbag del acompañante delantero debe estar siempre activado cuando ocupan el asiento pasajeros (niños y adultos) sentados en el sentido de la marcha. No coloque ningún objeto delante o sobre el tablero de instrumentos donde está situado el airbag del puesto de acompañante.

El mando a distancia debe estar siempre en su posesión cuando salga del vehículo y compruebe que el sistema eléctrico del automóvil está en la posición de encendido **0**. Sobre todo si hay niños en el vehículo.

El freno de estacionamiento debería utilizarse siempre que se aparque en terreno inclinado. La introducción de una marcha o la posición **P** de la caja automática no son suficientes para mantener detenido el vehículo en todas las situaciones.

ABATIR EL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO

Compruebe que los respaldos están debidamente bloqueados después de abatirse y subirse. Compruebe que los respaldos están debidamente bloqueados después de subirse. Los reposacabezas de las plazas exteriores de la segunda fila de asientos deben estar siempre levantados cuando hay pasajeros en la tercera fila de asientos*.

CLIMATIZACIÓN DEL HABITÁCULO

El **asiento con calefacción eléctrica*** no debe utilizarse por personas que tienen dificultades para percibir el incremento de la temperatura por un problema de falta de sensibilidad ni por aquellas que, por cualquier otro motivo, les resulte complicado manejar los mandos del asiento con calefacción eléctrica. De lo contrario pueden producirse quemaduras.

APOYO AL CONDUCTOR

BLIS y CTA ofrecen un apoyo complementario al conductor, pero no son capaces de gestionar todas las situaciones en todo tipo de condiciones de tráfico, climatológicas y viales. La responsabilidad de cambiar de carril de forma segura y con criterio recae siempre en el conductor. No pueden remplazar la concentración y el buen criterio del conductor, siendo este siempre el responsable del manejo seguro del automóvil, a una velocidad adecuada y a una distancia apropiada respecto a otros vehículos, y de conformidad con las normas y disposiciones de tráfico vigentes. BLIS no funciona en curvas cerradas ni al dar marcha atrás al vehículo.

Lane Keeping Aid y Asistencia de dirección en riesgo de abandono de calzada ofrecen un apoyo complementario al conductor, pero no son capaces de gestionar todas las situaciones en todo tipo de condiciones de tráfico, climatológicas y viales. Las funciones no detectan barreras, barandillas u obstáculos similares al lado de la calzada. La asistencia de dirección se activa solo en caso de alto riesgo de colisión. Por tanto, no espere nunca a que intervenga esta función. Las funciones no pueden remplazar la concentración y el buen criterio del conductor, siendo este siempre el responsable del manejo seguro del automóvil, a una velocidad adecuada y a una distancia apropiada respecto a otros vehículos, y de conformidad con las normas y disposiciones de tráfico vigentes.

City Safety ofrece un apoyo complementario al conductor, pero no es capaz de gestionar todas las situaciones en todo tipo de condiciones de tráfico, climatológicas y viales. La función de freno automático de City Safety puede evitar una colisión o reducir la velocidad de impacto. Sin embargo, a fin de garantizar una plena potencia de frenado, el conductor debe pisar siempre el freno, aunque el vehículo accione el freno automático. La advertencia y la ayuda de dirección se activan solo en caso de alto riesgo de colisión. Por tanto, no espere nunca a que intervengan el avisador de colisión o City Safety. La advertencia y la intervención en el sistema de frenos para peatones y ciclistas se desactivan a una velocidad de vehículo superior a 70 km/h (43 mph). City Safety no hace intervenir automáticamente el freno automático en caso de aceleración brusca. City Safety no puede remplazar la concentración y el buen criterio del conductor, siendo este siempre el responsable del manejo seguro del automóvil, a una velocidad adecuada y a una distancia apropiada respecto a otros vehículos, y de conformidad con las normas y disposiciones de tráfico vigentes.

Pilot Assist ofrece un apoyo complementario al conductor, pero no es capaz de gestionar todas las situaciones en todo tipo de condiciones de tráfico, climatológicas y viales. Pilot Assist solo debe utilizarse si hay pintadas líneas de señalización bien visibles a ambos lados del carril. Cualquier otro uso aumenta el riesgo de choque con obstáculos cercanos. Pilot Assist no puede remplazar la concentración y el buen criterio del conductor, siendo este siempre el responsable del manejo seguro del automóvil, con un posicionamiento correcto en sentido lateral dentro del carril, a una velocidad adecuada y a una distancia apropiada respecto a otros vehículos, y de conformidad con las normas y disposiciones de tráfico vigentes. Pilot Assist no es un sistema anticolisión. El conductor deberá intervenir si el sistema no detecta un vehículo que circula por delante. Pilot Assist no frena ante personas, animales, objetos, vehículos de pequeño tamaño, remolques bajos ni vehículos que circulan en sentido contrario, a baja velocidad o estacionarios. No utilice Pilot Assist, por ejemplo, en tráfico urbano, cruces, firme deslizante, acumulación de agua o aguanieve sobre la calzada, lluvia/nevada intensas, mala visibilidad, carreteras sinuosas, entradas y salidas de vía ni con un remolque acoplado al automóvil. Pilot Assist avisa solo sobre los vehículos detectados por su unidad de cámara y radar.

ASISTENCIA DE APARCAMIENTO

Park Assist Pilot ofrece un apoyo complementario al conductor, pero no es capaz de gestionar todas las situaciones en todo tipo de condiciones de tráfico, climatológicas y viales. Manténgase particularmente atento cuando haya personas y animales cerca del automóvil. Recuerde que la parte delantera del automóvil puede orientarse hacia los vehículos que transitan en sentido contrario durante la maniobra de estacionamiento. Los objetos situados por encima del área de detección de los sensores no serán incluidos en el cálculo de la maniobra de estacionamiento, lo que puede hacer que la función se interne en la plaza de aparcamiento demasiado pronto. Por tanto, deberán evitarse dichos espacios de estacionamiento. Park Assist Pilot no puede remplazar la concentración y el buen criterio del conductor, siendo este siempre el responsable del manejo seguro del automóvil, a una velocidad adecuada y a una distancia apropiada respecto a otros vehículos, y de conformidad con las normas y disposiciones de tráfico vigentes.

La **cámara de aparcamiento** ofrece un apoyo complementario al conductor, pero no es capaz de gestionar todas las situaciones en todo tipo de condiciones de tráfico, climatológicas y viales. Las cámaras tienen ángulos muertos/ciegos donde no pueden detectarse los obstáculos. Manténgase particularmente atento cuando haya personas y animales cerca del automóvil. Los objetos/obstáculos pueden encontrarse más cerca del automóvil de lo que parecen en la pantalla. Las cámaras no pueden remplazar la concentración y el buen criterio del conductor, siendo este siempre el responsable del manejo seguro del automóvil, a una velocidad adecuada y a una distancia apropiada respecto a otros vehículos, y de conformidad con las normas y disposiciones de tráfico vigentes.

COMANDOS DE VOZ
El conductor es siempre máximo responsable de que el automóvil se conduzca de manera segura y de que se cumplan las normas viales vigentes.

IMPORTANTE

VISTA GENERAL, INTERIOR
El **modo de conducción OFF ROAD** no puede utilizarse para operar un remolque sin conexión de remolque. De lo contrario, hay riesgo de daños en los fuelles.

La **unidad de pantalla de visualización frontal***, desde donde se proyecta la información, se localiza en el tablero de instrumentos. Para evitar daños en el vidrio de protección del dispositivo de la pantalla, no guarde objetos sobre el vidrio de protección y asegúrese de que no caigan objetos encima.

PANTALLA CENTRAL
En la limpieza de la pantalla central, compruebe que el paño de microfibra utilizado no contenga arena o similar. De lo contrario, la pantalla puede rayarse. Cuando limpie la pantalla central, aplique solamente una fuerza moderada a la pantalla. Una presión excesiva puede dañar la pantalla.

No aplique ningún líquido o producto químico cáustico directamente a la pantalla central. No utilice productos para limpieza de cristales, productos de limpieza, aerosoles, disolventes, alcohol, amoniaco o productos de limpieza que contengan abrasivos. No utilice paños abrasivos, papel absorbente ni papel de seda, ya que estos pueden rayar la pantalla.

ABATIR EL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO
Al abatir el respaldo, no debe haber objetos en el asiento trasero. Los cinturones de seguridad no deben estar abrochados. El asiento infantil integrado* o el apoyabrazos* de la plaza central deben estar plegados.

PALANCA DERECHA DEL VOLANTE
Antes de situar las escobillas en posición de servicio, compruebe que no estén atascadas por el hielo. Si los brazos limpiaparabrisas se han puesto en posición de servicio, estos deben replegarse antes de activar el limpiaparabrisas. Ello tiene como fin evitar las raspaduras de pintura en el capó.

CONEXIONES
Toma eléctrica: El consumo de potencia máximo de una toma eléctrica de 12 V es de 120 W (10 A) por toma.

El consumo de potencia máximo de una toma eléctrica de 230 V es de 150 W.

NOTA

VISTA GENERAL, EXTERIOR
Portón trasero de accionamiento eléctrico: Si el sistema se opera de forma continua durante demasiado tiempo, se apagará para evitar una sobrecarga. Se puede volver a utilizar después de aproximadamente 2 minutos. Hay riesgo de que funcione de forma reducida o deje de funcionar si el parachoques trasero se carga con grandes cantidades de hielo, nieve, suciedad, etc. Procure por tanto mantenerlo limpio.

Las **funciones del mando a distancia** pueden sufrir interferencias de campos electromagnéticos y apantallamientos. Procure no guardar el mando a distancia cerca de objetos metálicos ni aparatos electrónicos como, por ejemplo, teléfonos móviles, tablets, ordenadores portátiles o cargadores. La distancia debe ser como mínimo de 10-15 cm.

VISTA GENERAL, INTERIOR
El **modo de conducción OFF ROAD** no está diseñado para utilizarse en la vía pública.

Después de un arranque en frío, el régimen de ralentí será elevado, independientemente de la temperatura exterior. Es un elemento del eficaz sistema de depuración de los gases de escape. Al arrancar en frío, la puesta en marcha de algunos motores diésel puede retrasarse debido al precalentamiento.

Pantalla de visualización frontal*: Cuando se activa City Safety*, la información de la pantalla de visualización frontal da paso al gráfico de City Safety. Este gráfico se enciende aunque esté desconectada la pantalla frontal. La posibilidad de ver la información de la pantalla de visualización frontal empeora si el conductor utiliza gafas de sol polarizadas, si adopta una postura que le impide estar en el centro del asiento, si se colocan objetos sobre la protección de vidrio del dispositivo de la pantalla o si las condiciones luminosas son poco favorables.

Las personas con ciertos defectos de la visión pueden sufrir jaquecas y una sensación de agotamiento cuando utilizan la pantalla frontal.

VOLANTE
Ordenador de a bordo: Si se cambia el modo de conducción pueden producirse ligeras diferencias en el cálculo del trayecto recorrido.

CLIMATIZACIÓN DEL HABITÁCULO
No se puede acelerar el calentamiento/refrigeración seleccionando una temperatura superior/inferior a la deseada realmente.

CONEXIONES
Internet: Al usar internet se transmiten datos (tráfico de datos), lo que puede suponer un coste. La activación de la itinerancia de datos y los puntos de acceso Wi-Fi pueden ocasionar más gastos. Contacte con su operador de telefonía móvil sobre la tarifa del tráfico de datos. Al descargar con el teléfono móvil, preste especial atención a los costes de descarga de datos.

La **descarga de datos** puede afectar a otros servicios de transmisión de datos, por ejemplo, la radio web. Si el efecto en otros servicios resulta molesto, la descarga puede cancelarse. Si no, puede ser conveniente desconectar o cancelar otros servicios.

Si se actualiza el sistema operativo del teléfono, el emparejamiento puede cortarse. Borre en ese caso el teléfono del vehículo y vuelva a emparejarlo.

UTILIZAR DISPOSITIVOS CONECTADOS
Apple CarPlay y Android Auto - Volvo no se hace responsable del contenido de las aplicaciones Apple CarPlay o Android Auto.

ASISTENCIA DE APARCAMIENTO
Extraiga la suciedad, la nieve y el hielo de la lente de la cámara para que funcione debidamente. Esto es especialmente importante cuando hay poca luz.

VOLVO

TP 24144 (Spanish), AT 1717, MY18, Copyright © 2000-2017 Volvo Car Corporation